

**Zeitschrift:** bulletin.ch / Electrosuisse

**Herausgeber:** Electrosuisse

**Band:** 98 (2007)

**Heft:** 6

**Rubrik:** Statistik = Statistique

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Statistik Statistique

## Erzeugung und Abgabe elektrischer Energie in der Schweiz

Mitgeteilt vom Bundesamt für Energie. Die nachstehenden Angaben beziehen sich sowohl auf die Erzeugung der Elektrizitätswerke der Allgemeinversorgung wie der bahn- und industrie-eigenen Kraftwerke (Selbstproduzenten).

## Production et consommation d'énergie électrique en Suisse

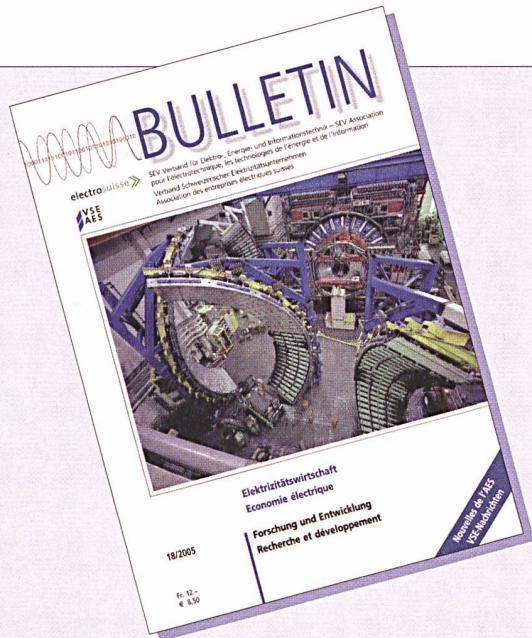
Communication de l'Office fédéral de l'énergie. Les chiffres ci-dessous concernent à la fois les entreprises d'électricité livrant de l'électricité à des tiers et les entreprises ferroviaires et industrielles (autoproduiteurs).

	Landeserzeugung Production nationale										Speicherung – Accumulation										
	Laufwerke		Speicherwerke		Hydraulische Erzeugung		Erzeugung der Kernkraftwerke		Konventionell- thermische Erzeugung und andere		Total		Abzu ziehen: Verbrauch der Speicher- pumpen		Nettoerzeugung Production nette		Speicherung – Accumulation				
	Centrales au fil de l'eau	Centrales à accumulation	Production hydraulique	Production nucleaire	Production thermique classique et divers	5	6 = 3 + 4 + 5	7	8 = 6 - 7	9	Total	Inhalt am Monatsende	Änderung im Berichtsmonat – Auffüllung +	Degré de remplissage	Contenu à la fin du mois vidange – remplissage +	10	11				
in GWh – en GWh																					
	2005	2006	2005	2006	2005	2006	2005	2006	2005	2006	2005	2006	2005	2006	2005	2006	2005	2006	2005	2006	
Janvier	736	614	1364	1360	2370	1974	2414	2424	283	310	5067	4708	69	204	4998	4504	4432	3191	-1295	-1042	51,9
Février	744	577	2009	1394	2753	1971	2179	2186	277	315	5209	4472	53	152	5156	4320	2653	2071	-1779	-1120	31,1
Mars	961	917	1645	1235	2606	2152	2292	2417	261	307	5159	4876	145	136	5014	4740	1510	1334	-1143	-737	17,7
Avril	1227	1334	1279	868	2506	2202	1480	2331	243	261	4229	4794	150	168	4079	4626	938	1332	-572	-2	11,0
Mai	1808	1956	1434	1301	3242	3257	1246	2376	247	264	4735	5897	258	301	4477	5596	1840	2637	+ 902	+ 1305	15,6
Juin	2006	2037	1745	1450	3751	3487	754	1559	246	252	4751	5298	329	343	4422	4955	3362	4516	+ 1522	+ 1879	30,9
Juli	1922	2073	1417	1850	3339	3923	1334	2073	256	266	4929	6262	401	379	4528	5883	4822	6052	+ 1460	+ 1536	52,9
August	1812	1778	1322	1317	3134	3095	1051	1510	254	273	4439	4878	319	317	4120	4561	6145	7047	+ 1323	+ 995	72,0
Septembre	1458	1633	1349	1488	2807	3121	2102	2234	242	263	5151	5618	274	227	4877	5391	6408	7512	+ 263	+ 465	82,5
Octobre	1030	1211	1127	1462	2157	2673	2406	2388	266	259	4829	5320	249	184	4580	5136	6298	7542	- 110	+ 30	88,0
November	663	817	1481	1563	2144	2380	2336	2327	265	291	4745	4998	176	148	4569	4850	5200	6574	- 1098	- 968	70,9
Décembre	631	1319	1950							2426	4675	299			4467		4233	- 967			77,0
1. Quartal	2441	2108	5288	3989	7729	6097	6885	7027	821	932	15435	14056	267	492	15168	13564			- 4217	- 2899	
2. Quartal	5041	5327	4458	3619	9499	8946	3480	6266	736	777	13715	15089	737	812	12978	15177			+ 1852	+ 3182	
3. Quartal	5192	5284	4088	5053	9280	10139	4487	5817	752	802	14519	16758	994	923	13525	15835			+ 3046	+ 2996	
4. Quartal	2324	2028	3927	3025	62251	5053	7168	4715	830	550	14249	10318	633	332	13616	9986			- 2175		
Kalenderjahr	14998	14947	17761	15288	32759	30235	22020	23825	3139	3061	57918	57121	2631	2559	55287	54562			- 1494		
	2004/05	2005/06	2004/05	2005/06	2004/05	2005/06	2004/05	2005/06	2004/05	2005/06	2004/05	2005/06	2004/05	2005/06	2004/05	2005/06	2004/05	2005/06	2004/05	2005/06	
Winter- halbjahr	5412	4432	10145	7916	15557	12348	13937	14195	1590	1762	31084	28305	809	1125	30275	27180					
Semestre d'hiver	10233	10811	8546	8274	18779	19085	7967	12083	1488	1579	28234	32747	1731	1735	26503	31012					
Semestre d'été																					
Hydrolog. Jahr	15645	15243	18691	16190	34336	31433	21904	26278	3078	3341	59318	61052	2540	2860	56778	58192					

## Erzeugung und Abgabe elektrischer Energie in der Schweiz (Fortsetzung)

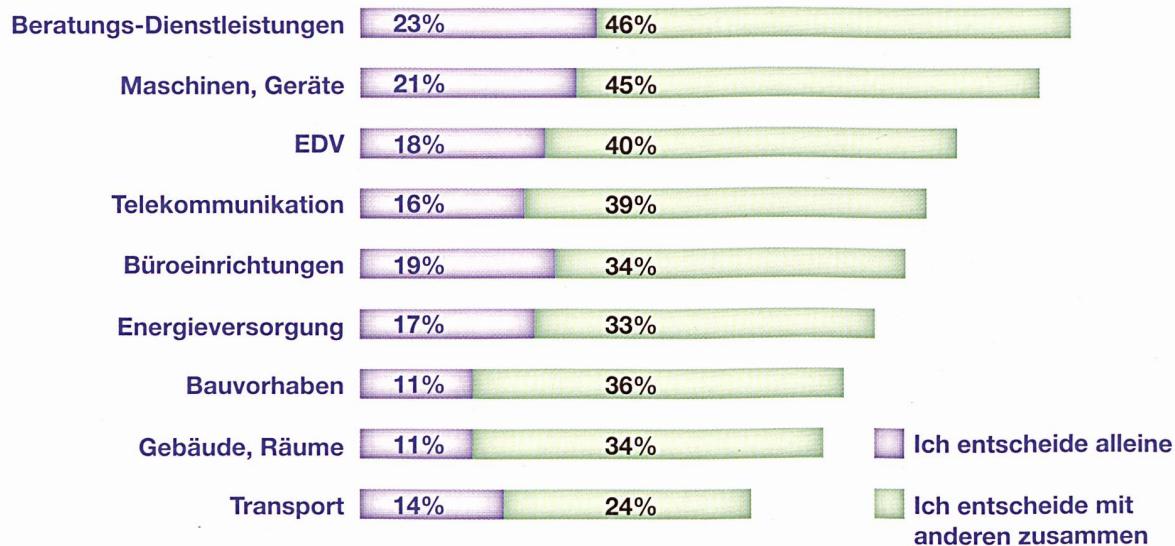
## Production et consommation d'énergie électrique en Suisse (suite)

	Nettoerzeugung Production nette		Einfuhr		Ausfuhr		Überschuss Einfuhr + Ausfuhr -		Landes- verbrauch		Ver- ände- lung		Verluste		Endverbrauch Consommation finale			
	Total	Ver- ände- lung												Total	Ver- ände- lung			
	Total	Vari- ation	Importation	Exportation	Solde importateur + exportateur -	Consummation du pays	Vari- ation	Pertes	Total	20 = 17 - 19	21	%	in GWh - en GWh	in GWh - en GWh	%	in GWh - en GWh	2005	2006
	12	13	14	15	16 = 14 - 15	17 = 8 + 16	18	19					in GWh - en GWh	in GWh - en GWh	%	in GWh - en GWh	2005	2006
Januar	4998	4504	- 9,9	4298	5001	3384	3357	+ 914	+ 1644	5912	6148	+ 4,0	374	388	5538	5760	+ 4,0	
Février	5156	4320	- 16,2	3890	4666	3516	3450	+ 374	+ 1216	5530	5536	+ 0,1	389	390	5141	5146	+ 0,1	
März	5014	4740	- 5,5	4415	4906	3922	3742	+ 493	+ 1164	5507	5904	+ 7,2	377	405	5130	5499	+ 7,2	
April	4079	4626	+ 13,4	4368	3920	3504	3643	+ 864	+ 277	4943	4903	- 0,8	375	372	4568	4531	- 0,8	
Mai	4477	5596	+ 25,0	3455	3517	3249	4322	+ 206	- 805	4683	4791	+ 2,3	333	341	4350	4450	+ 2,3	
Juni	4422	4955	+ 12,1	3375	3547	3150	3849	+ 225	- 302	4647	4653	+ 0,1	310	311	4337	4342	+ 0,1	
Juli	4528	5883	+ 29,9	3457	3549	3423	4802	+ 34	- 1253	4562	4630	+ 1,5	342	347	4220	4283	+ 1,5	
Août	4120	4561	+ 10,7	3296	3709	2847	3674	+ 449	+ 35	4569	4596	+ 0,6	337	339	4232	4257	+ 0,6	
Septembre	4877	5391	+ 10,5	2988	3521	3104	4122	- 116	- 601	4761	4790	+ 0,6	331	333	4430	4457	+ 0,6	
Octobre	4580	5136	+ 12,1	3946	3981	3452	4063	+ 494	- 82	5074	5054	- 0,4	368	367	4706	4687	- 0,4	
Novembre	4569	4850	+ 6,2	4258	4107	3375	3565	+ 883	+ 542	5452	5392	- 1,1	368	364	5084	5028	- 1,1	
Décembre	4467	5338		5338	3808	1530	1530			5997	403		403	5594				
1. Quartal	15168	13564	- 10,6	12603	14573	10822	10549	+ 1781	+ 4024	16949	17588	+ 3,8	1140	1183	15809	16405	+ 3,8	
2. Quartal	12978	15177	+ 16,9	11198	10984	9903	11814	+ 1295	- 830	14273	14347	+ 0,5	1018	1024	13255	13333	+ 0,5	
3. Quartal	13616	15835	+ 17,1	9741	10779	9374	12598	+ 367	- 1819	13892	14016	+ 0,9	1010	1019	12882	12997	+ 0,9	
4. Quartal	13616	9986		13542	8088	10635	7628	+ 2907	- 460	16573	16573		1139	731	15384	9715		
Kalenderjahr	55287	54562		47084	44424	40734	42589	+ 6350	+ 1835	61637	56397		4307	3957	57330	52440		
2004/05	2005/06																	
Winterhalbjahr	30275	27180	- 10,2	22981	28115	20123	21184	+ 2858	+ 6931	33133	34111	+ 3,0	2255	2322	30878	31789	+ 3,0	
Sommerhalbjahr	26503	31012	+ 17,0	20939	21763	19277	24412	+ 1662	- 2649	28165	28363	+ 0,7	2028	2043	26137	26320	+ 0,7	
Hydrolog. Jahr	56778	58192	+ 2,5	43920	49878	39400	45596	+ 4520	+ 4282	61298	62474	+ 1,9	4283	4365	57015	58109	+ 1,9	



Mit Ihrem Inserat  
im BULLETIN  
sprechen Sie die  
Entscheider  
in unserer Branche an

Unsere Leser/innen haben eine hohe Einkaufskompetenz:



83% der Leser/innen besuchten eine Fachhochschule  
oder eine Hochschule (16600 Leser/innen).



Das BULLETIN hat mehr als 20000 Leser/innen,  
ist WEMF-begläubigt und wurde vom Verband  
SCHWEIZER PRESSE mit dem Gütesiegel  
Q-Publikation ausgezeichnet.

Verlangen Sie die Unterlagen: Jean Frey AG, Jiri Touzimsky  
Telefon +41 (0)43 444 51 08  
Fax +41 (0)43 444 51 01  
E-Mail: bulletin@jean-frey.ch

Die BEKB | BCBE, die Bank der Bernerinnen und Berner, sucht per sofort oder nach Vereinbarung einen oder eine

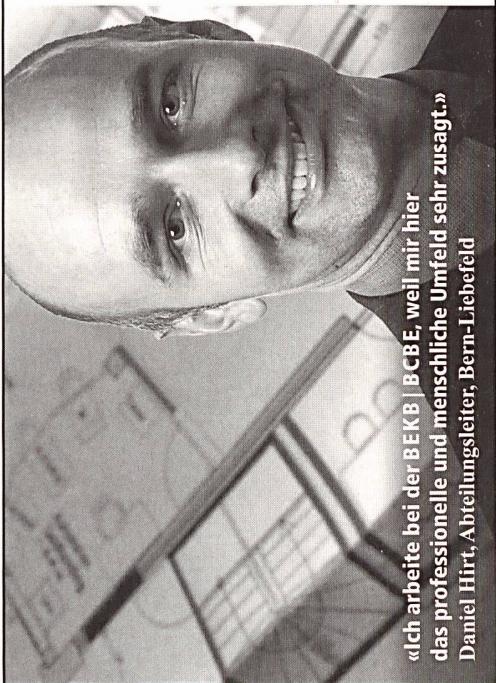
## Abteilungsleiter/in Sicherheit und Technik

(Ingenieur/in FH/HFTL oder gleichwertige Ausbildung)

In dieser Funktion tragen Sie die Fachverantwortung für die physische Sicherheit und führen ein kleines Team von Sicherheitsspezialisten. Sie erarbeiten Sicherheitskonzepte im Bereich des Personen- und Objektschutzes und implementieren diese erfolgreich in die bestehende Organisation. Im Weiteren gehören Planung, Projektierung und der Betrieb unserer Stark- und Schwachstromanlagen sowie der Sicherheitsanlagen zu Ihrem Aufgabengebiet. Sie sind zudem für die Sicherheitsausbildung innerhalb der BEKB | BCBE verantwortlich. Ebenfalls in Ihren Verantwortungsbereich gehören der Betrieb unserer Überwachungszentrale sowie die Sicherstellung der Notfallorganisation. Für diese anspruchsvolle Funktion

bringen Sie Projekt erfahrung in den Bereichen Stark- und Schwachstromanlagen, Gebäudetechnik, physische Sicherheit, Sicherheitskonzepte und Objektschutz mit. Das konzeptionelle und strukturierte Planen gehört genauso zu Ihren Stärken wie das vernetzte Denken. Führungserfahrung und Teamfähigkeit runden Ihr Persönlichkeitprofil ab.

«Ich arbeite bei der BEKB | BCBE, weil mir hier das professionelle und menschliche Umfeld sehr zusagt.»  
Daniel Hirt, Abteilungsleiter, Bern-Liebefeld



Die BEKB | BCBE, die Bank der Bernerinnen und Berner, sucht per sofort oder nach Vereinbarung einen oder eine

Stärken wie das vernetzte Denken. Führungserfahrung und Teamfähigkeit runden Ihr Persönlichkeitprofil ab.



B E K B | B C B E



Wir passen das Bahnnetz laufend den aktuellen Anforderungen an und gewährleisten die geforderte Qualität. Für die Abteilung Fahrstrom und Kabel bei Projekt Management in Luzern suchen wir eine/n

## Elektro-Ingenieur/in ETH/FH

Als Projektleiter/in übernehmen Sie anspruchsvolle Neu- und Umbauten von 15 kV Schaltanlagen, Einrichtungen zur Fahrleitungssteuerung sowie Fahrleitungsanlagen vom Vorprojekt bis zur Abnahme. Sie führen Verhandlungen mit internen und externen Partnern und übernehmen Verantwortung für Qualität, Kosten, Termine und Sicherheit.

Im Idealfall bringen Sie bereits Kenntnisse im Projektmanagement sowie von Schalt- und Steueranlagen mit. Sie sind eine selbstständige, kostenbewusste, kreative und kontaktfreudige Persönlichkeit mit hoher Leistungsbereitschaft. Sie verfügen über Führungspotenzial für die mögliche Übernahme einer Teamleitung. Sie leiten auch zahlreiche Projekte im Tessin und kommunizieren daher problemlos in Deutsch und Italienisch.

Mit uns fahren Sie gut! Wir bieten Ihnen in einem vielfältigen Umfeld attraktive Arbeitsbedingungen und gute Lohnnebenleistungen. Wenn Sie an einer vielseitigen Aufgabe interessiert sind, ein gutes Arbeitsklima und moderne Büros direkt im Bahnhof Luzern zu schätzen wissen, finden Sie bei uns Ihre neue Herausforderung. Technik ist auch Frauensache. Daher freuen wir uns speziell über Bewerbungen von Frauen.

Fühlen Sie sich angesprochen? Detaillierte Auskünfte gibt Ihnen gerne Herr Dr. Gunthard Orglmeister, Leiter Fahrstrom und Kabel, Telefon +41 (0)51 227 36 16 oder gunthard.orglmeister@sbb.ch.

Wir freuen uns auf Ihre ausführlichen Bewerbungsunterlagen. Bitte senden Sie diese bis spätestens 16. Mai 2007 an: SBB, Infrastruktur Personal Service Center, Frau Monique Skreblin, Kasernenstrasse 97, 8021 Zürich. Referenz: 21940

Mehr Jobs und alles über erstklassige Mobilität finden Sie auf [www.sbb.ch](http://www.sbb.ch).



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Inspection fédérale des installations à courant fort ESTI

Nous nous réjouissons de recevoir votre dossier à l'adresse: Inspection fédérale des installations à courant fort, Madame Ursula Bachmann, Luppmenstrasse 1, 8320 Fehrlitorf.

Pour de plus amples informations:  
Monsieur André Alarcon,  
numéro direct 021 343 03 14.

Vous trouverez d'autres annonces intéressantes de la Confédération à l'adresse suivante:  
[www.emploi.admin.ch](http://www.emploi.admin.ch)

Sur mandat de la Confédération, Electrosuisse dirige l'Inspection fédérale des installations à courant fort ESTI. Pour notre succursale ESTI Romandie à Lausanne, nous recherchons un

## installateur électricien dipl.

Le domaine des tâches comprend:

- inspections, contrôles, réceptions d'installations électriques à haute et basse tension;
- analyses d'accidents et dommages, expertises;
- évaluations techniques de sécurité, prévention d'accidents;
- surveillance selon les ordonnances;
- haute surveillance des rapports de sécurité et des contrôles par sondage.

Vous êtes une personne du métier selon l'art. 8 OIBT et vous avez plusieurs années d'expérience. D'autre part, vous êtes un habile négociateur avec les clients, partenaires et collaborateurs et ayant de bonnes connaissances en allemand (parlé et écrit).

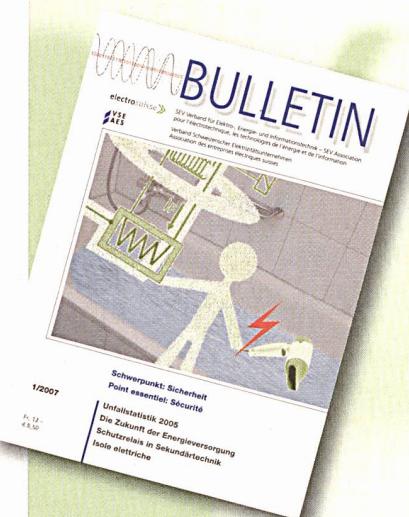
Nous vous offrons, outre des conditions d'emploi modernes, une activité autonome et intéressante, y compris la responsabilité des résultats.

Vous trouverez de plus amples renseignements sur notre site internet [www.esti.ch](http://www.esti.ch).

## Technology is our business

### Heute schon weitergebildet?

Gönnen Sie sich 21 Ausgaben  
des Bulletins SEV/VSE  
für nur CHF 205.– pro Jahr



Jetzt abonnieren:  
[www.bulletin-sev-vse.ch](http://www.bulletin-sev-vse.ch)

electrosuisse >>



VOLAG System AG ist Anbieter von zukunftsorientierten Mobil Computing Lösungen. Unsere branchenspezifischen Lösungen sind in den Bereichen Industrie, Handel, Serviceorganisationen, Gesundheitswesen und Energieversorgung seit Jahren erfolgreich im Einsatz. Über Standardinterface sind unsere Produkte in jede vorliegende IT-Unternehmensinfrastruktur integrierbar. Für den weiteren Ausbau des Vertriebs und der Kundenbetreuung im Energieversorgungsbereich suchen wir

## Software-Verkaufsingenieur

### Anforderungen

Gute Kenntnisse und Erfahrung im Umgang mit Standardsoftware im Microsoft-Umfeld  
Gute Auffassungsgabe um sich rasch in unsere Softwareprodukte einzuarbeiten

Die Fähigkeit im Kundengespräch Zusammenhänge und Prozesse rasch zu erkennen um den Nutzen für den Kunden mit unseren Produkten zu präsentieren

Verkaufserfahrung, Verhandlungsgeschick und Abschlussstärke  
Sie erkennen neue Trends und Anforderungen bei den Kunden und arbeiten in den periodisch stattfindenden Meetings mit Entwicklung, Produktmanagement und Geschäftsleitung zusammen  
Sie kennen das Umfeld in der Branche der Energieversorger und Begriffe wie Zählerfernauslesung, Energiedatenmanagement, usw. sind Ihnen bekannt

### Wir bieten

Teamorientierte Zusammenarbeit, eine erfolgsorientierte Honorierung und eine aussergewöhnliche interessante und abwechslungsreiche Arbeit

Wir erwarten eine hohe Eigenverantwortung und selbständige Arbeitsweise

Send Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen zu Händen Herrn Patrick Gauch/Geschäftsführer per Mail [patrick.gauch@volag-system.ch](mailto:patrick.gauch@volag-system.ch) oder per Post.

VOLAG System AG, Hauptstrasse 104, 9422 Staad,  
Tel: 071 858 56 56 [info@volag-system.ch](mailto:info@volag-system.ch)

## Unser Netz. Unser Team. Ihre Chance.

Teamplay wird gross geschrieben bei der BKW. Auf Ihre fachlichen Fähigkeiten freuen wir uns ebenso wie auf Ihre persönlichen Qualitäten. Wir bieten spannende Aufgaben, attraktive Konditionen und interessante Perspektiven.

## Elektroingenieur/in Schutz

**Wir wollen Ihnen einiges bieten.** Ihr Hauptarbeitsgebiet ist der Netzschatz und Generatorschutz. Dabei wirken Sie innerhalb der Schutzgruppe an der Entwicklung der Schutzkonzepte mit, spezifizieren Schutzsysteme von Hochspannungsapparaten und berechnen Relaisinstellungen. Als interne/r Berater/in unterstützen Sie unsere Engineering-Aktivitäten und den Netzbetrieb. Die Verantwortung für die Qualitätssicherung der Schutzsysteme fällt ebenfalls in Ihr Tätigkeitsgebiet.

**Sie haben die Erfahrung dazu.** Für diese interessante und anspruchsvolle Aufgabe bringen Sie ein Ingenieurstudium mit Vertiefung in elektrischen Energiesystemen mit. Sie haben mehrjährige Erfahrung im Bereich Mittel- und Hochspannungsanlagen, idealerweise im Bereich der Schutzsysteme. Sie freuen sich darauf, diese Kompetenzen in unserem Engineering-Team einzubringen. Kenntnisse in Französisch und Englisch sind von Vorteil. Sie zeichnen sich durch Teamfähigkeit aus und sind an selbstständiges Arbeiten gewöhnt. Flexibilität, Zuverlässigkeit und Organisationsgeschick runden Ihr Profil ab.

**Jetzt freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.** David Orzan, Leiter Schutz, beantwortet gerne Ihre Fragen (Tel. 031 330 52 91). Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an die BKW FMB Energie AG, Barbara Steffen, Human Resources Consultant, Viktoriaplatz 2, 3000 Bern 25 oder [barbara.steffen@bkw-fmb.ch](mailto:barbara.steffen@bkw-fmb.ch)

[www.bkw-fmb.ch](http://www.bkw-fmb.ch)



## Inserenten

Aare-Tessin AG für Elektrizität, 4601 Olten	28
ABB Schweiz AG, 5401 Baden	12
Benning Power Electronic GmbH, 8305 Dietlikon	22
Brugg Kabel AG, 5200 Brugg	37
Dehn + Söhne GmbH + CO. KG. DE-92306 Neumarkt	59
Ebo Systems AG, 8833 Samstagern	20
Encontrol GmbH, 5443 Niederrohrdorf	33
EUROFORUM HandelsZeitung Konferenz AG, 8038 Zürich	
F. Börner AG, 6260 Reiden	84
Huser + Peyer AG, 8370 Busswil	52
InnoSolv AG, 9015 St. Gallen	54
Kamstrup A/S DK-8660 Skanderborg	83
Landis & Gyr AG, 6301 Zug	6
Lanz Oensingen AG, 4702 Oensingen	59
MCH Messe Schweiz (Basel) AG, 4021 Basel	56
Optimatik AG, 9056 Gais	33
Rauscher + Stoecklin AG, 4450 Sissach	28
Schneider Electric (Suisse) SA, 3063 Ittigen	15
Siemens Schweiz AG, 8047 Zürich	2
TwentyOne – Gesellschaft für innovative Lösungen mbH, DE-1277 Dresden	15
VA TECH Hydro AG, 6010 Kriens	23
Weber AG, 6020 Emmenbrücke	12